

# PLD 4/500

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

113 - 98 und 113 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 113 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW16</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M14 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>12 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>4 ø CuZn39Pb3</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>16 A nach DIN 46200</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>500 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>B, C, E, Es, N=</b> max. 4 mm <sup>2</sup> , feindrätig

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

**DR** = A • As • B • H | • Ha

**AR** = B • C • E • Es | • N

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 4/420/18

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

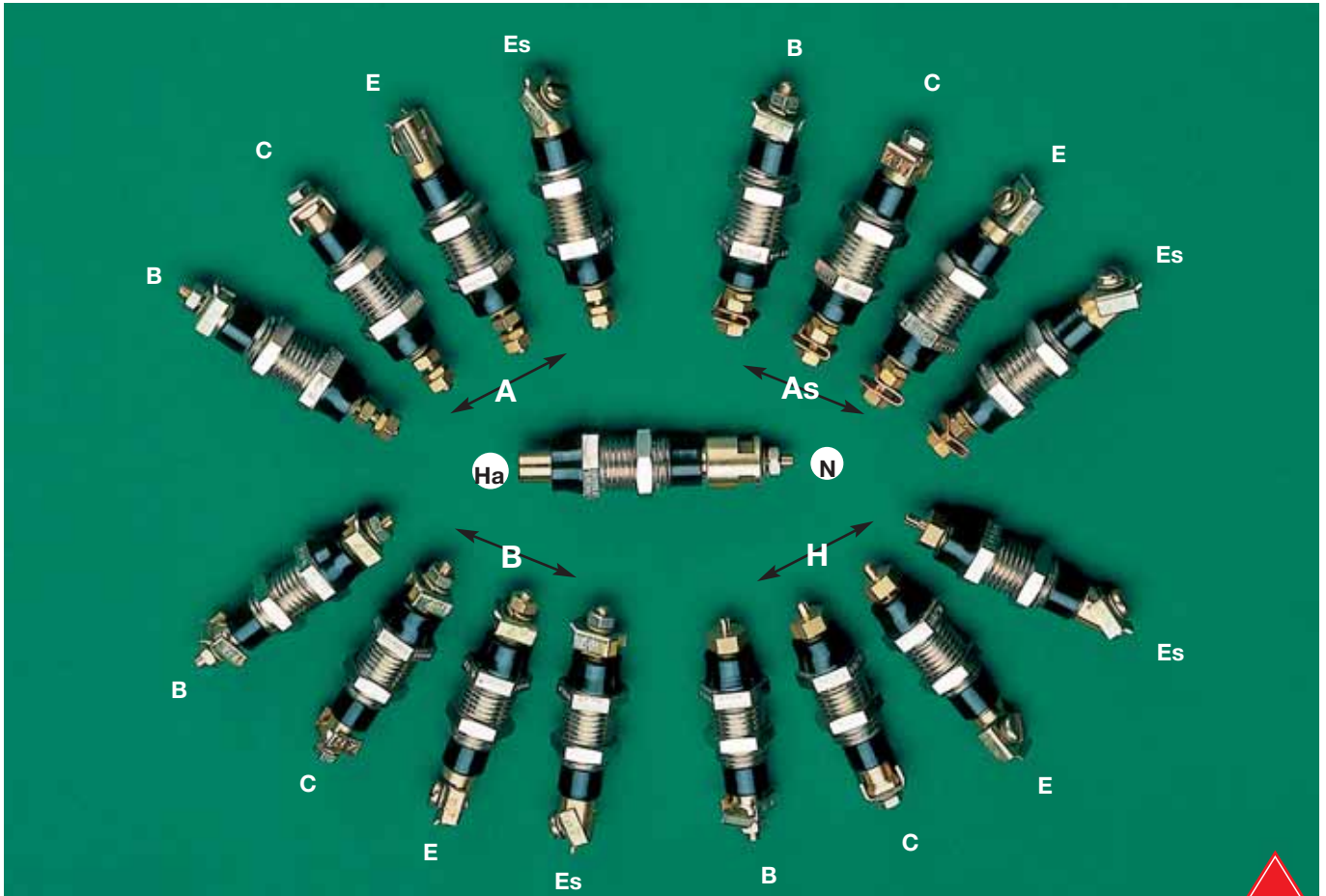
114 - 98 und 114 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

21 - 98 / 114 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW16</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M14 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>18 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>4 ø CuZn39Pb3</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>16 A nach DIN 46200</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>420 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>B, C, E, Es, N=</b> max. 4 mm <sup>2</sup> , feindrätig

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

**DR** = A • As • B • H | • Ha

**AR** = B • C • E • Es | • N

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 4/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

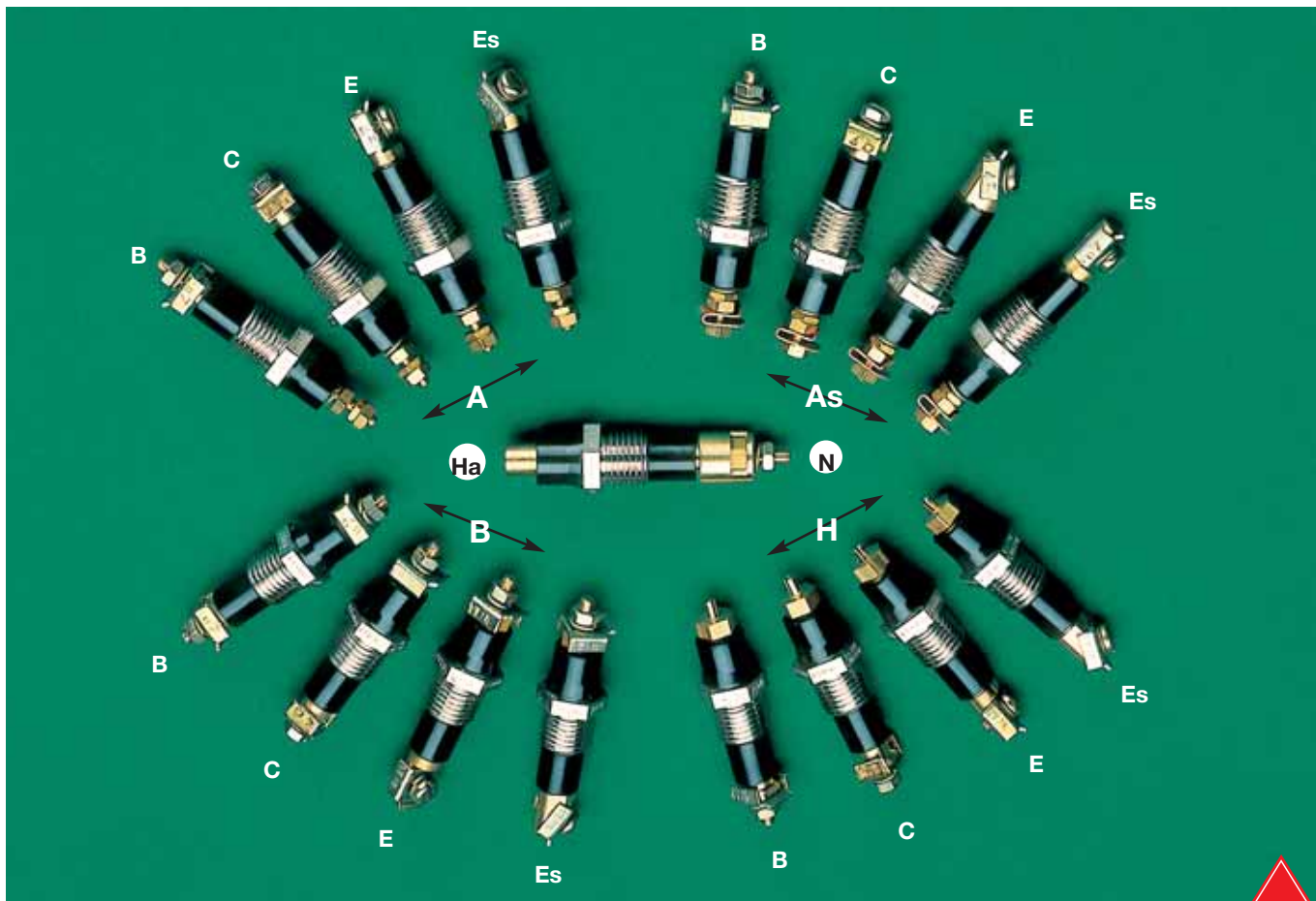
116 - 98 und 116 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 116 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW16</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M14 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>12 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>4 ø CuZn39Pb3</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>16 A nach DIN 46200</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>690 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>B, C, E, Es, N=</b> max. 4 mm <sup>2</sup> , feindrätig

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

**DR** = A • As • B • H | • Ha

**AR** = B • C • E • Es | • N

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 4/690/18

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

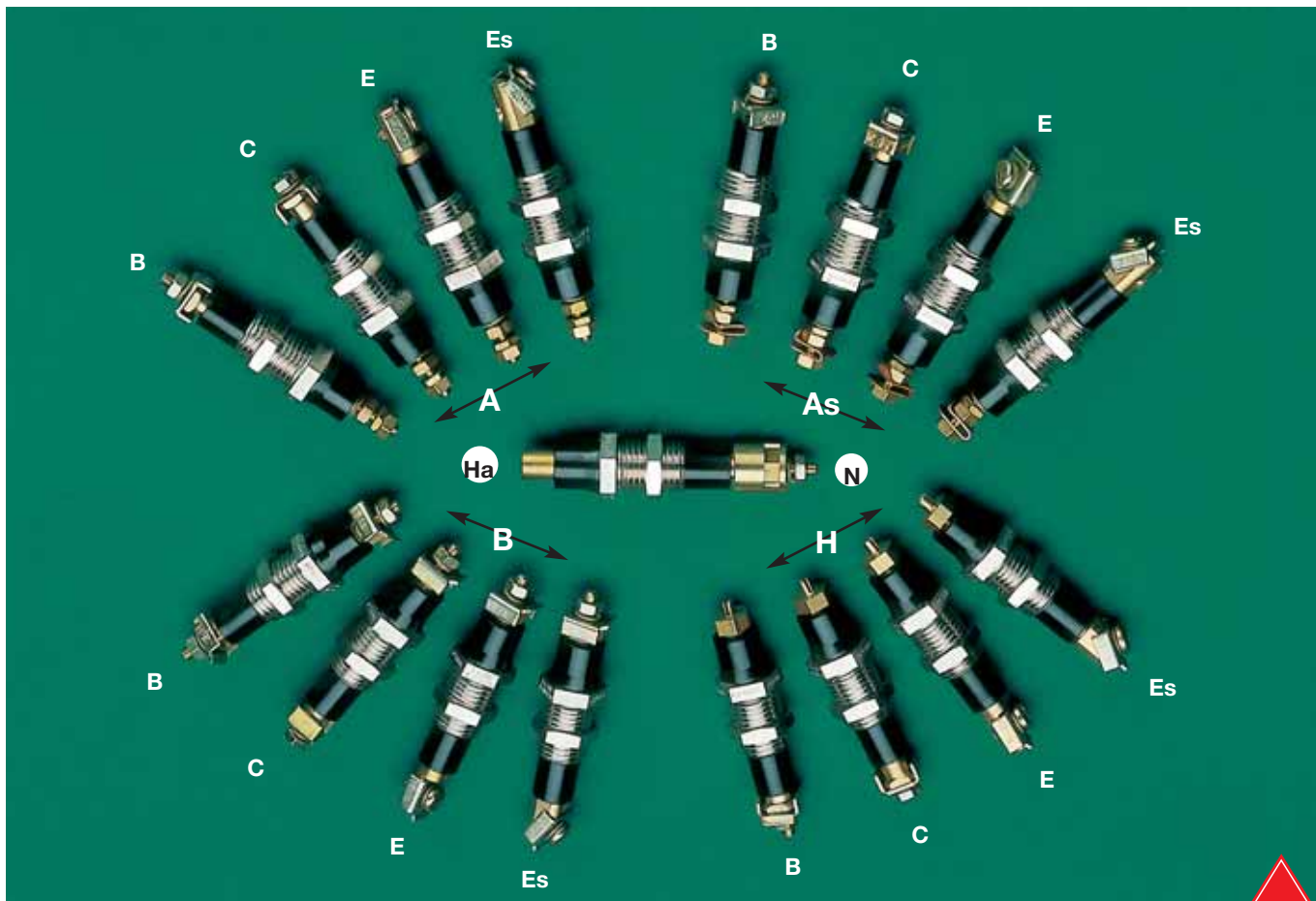
117 - 98 und 117- 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 117 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW16</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M14 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>18 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>4 ø CuZn39Pb3</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>16 A nach DIN 46200</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>690 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>B, C, E, Es, N=</b> max. 4 mm <sup>2</sup> , feindrätig

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

**DR** = A • As • B • H | • Ha

**AR** = B • C • E • Es | • N

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 5/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

118 - 98 und 118 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 118 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW19</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M16 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>18 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>5 ø CuZn39Pb3</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>25 A nach DIN 46200</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>690 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>B, E, N= max. 4 mm<sup>2</sup></b> <b>C= 6 mm<sup>2</sup>, F= 16 mm<sup>2</sup></b> <b>D= 25 mm<sup>2</sup>, feindrähtig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \cdot \text{B} \quad | \quad \bullet \text{Ha}$$

$$\text{AR} = \text{B} \cdot \text{C} \cdot \text{D} \quad | \quad \bullet \text{N}$$

$$\bullet \text{E} \cdot \text{F}$$

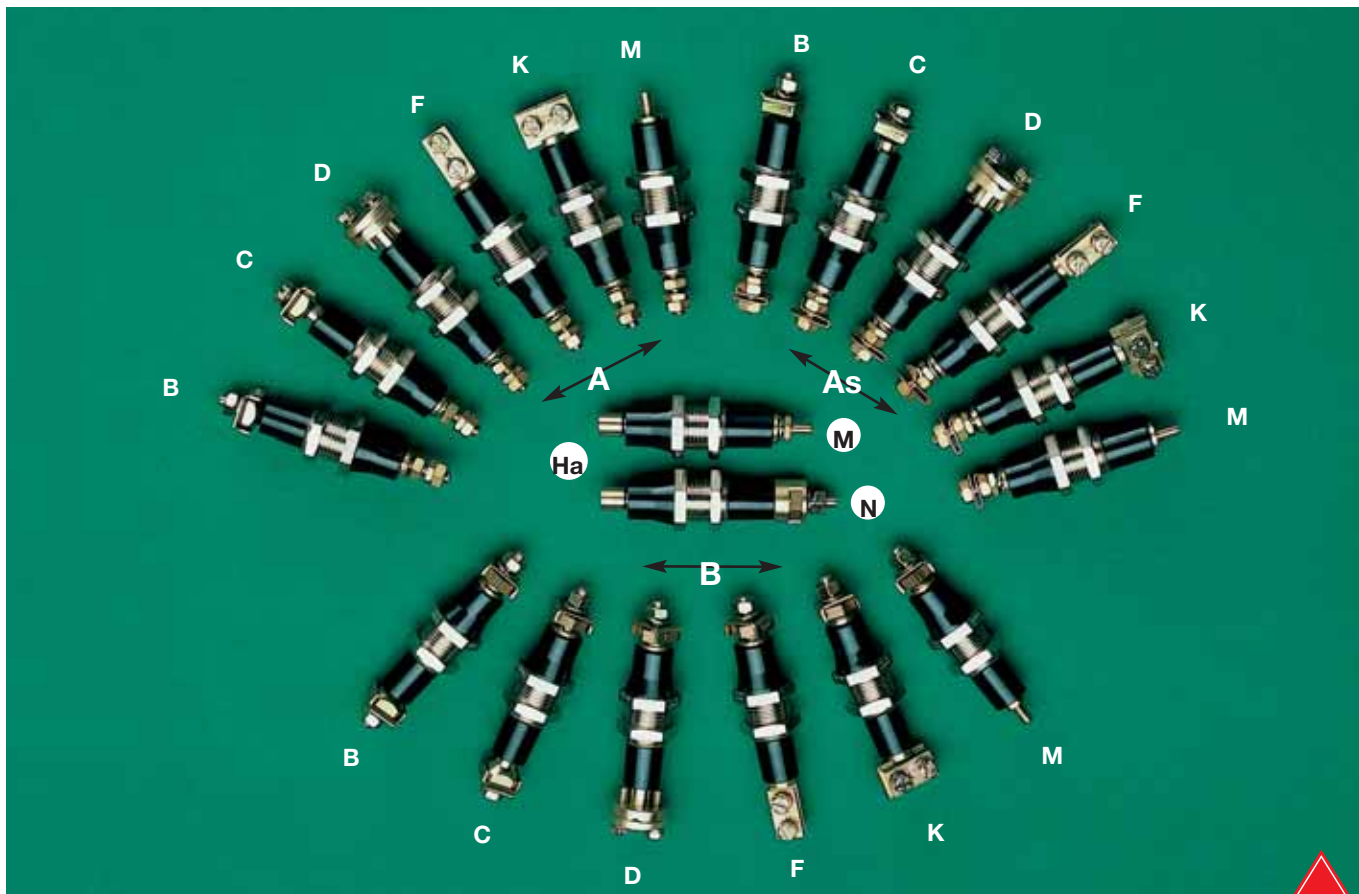
Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 6/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer 119 - 98 und 119 - 98/1  
 EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB 98 ATEX 1069 U  
 Artikel-Nummer 29 - 91 / 119 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW24</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M20 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>18 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>6 ø CuZn39Pb3</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>63 A nach DIN 46200</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>690 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>B, C, N = max. 10 mm<sup>2</sup></b> <b>D, F, K = max. 35 mm<sup>2</sup>,</b> <b>feindrähtig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \cdot \text{B} \quad | \quad \bullet \text{Ha}$$

$$\text{AR} = \text{B} \cdot \text{C} \cdot \text{D} \quad | \quad \bullet \text{N} \cdot \text{M}'$$

$$\bullet \text{F} \cdot \text{K} \cdot \text{M}$$

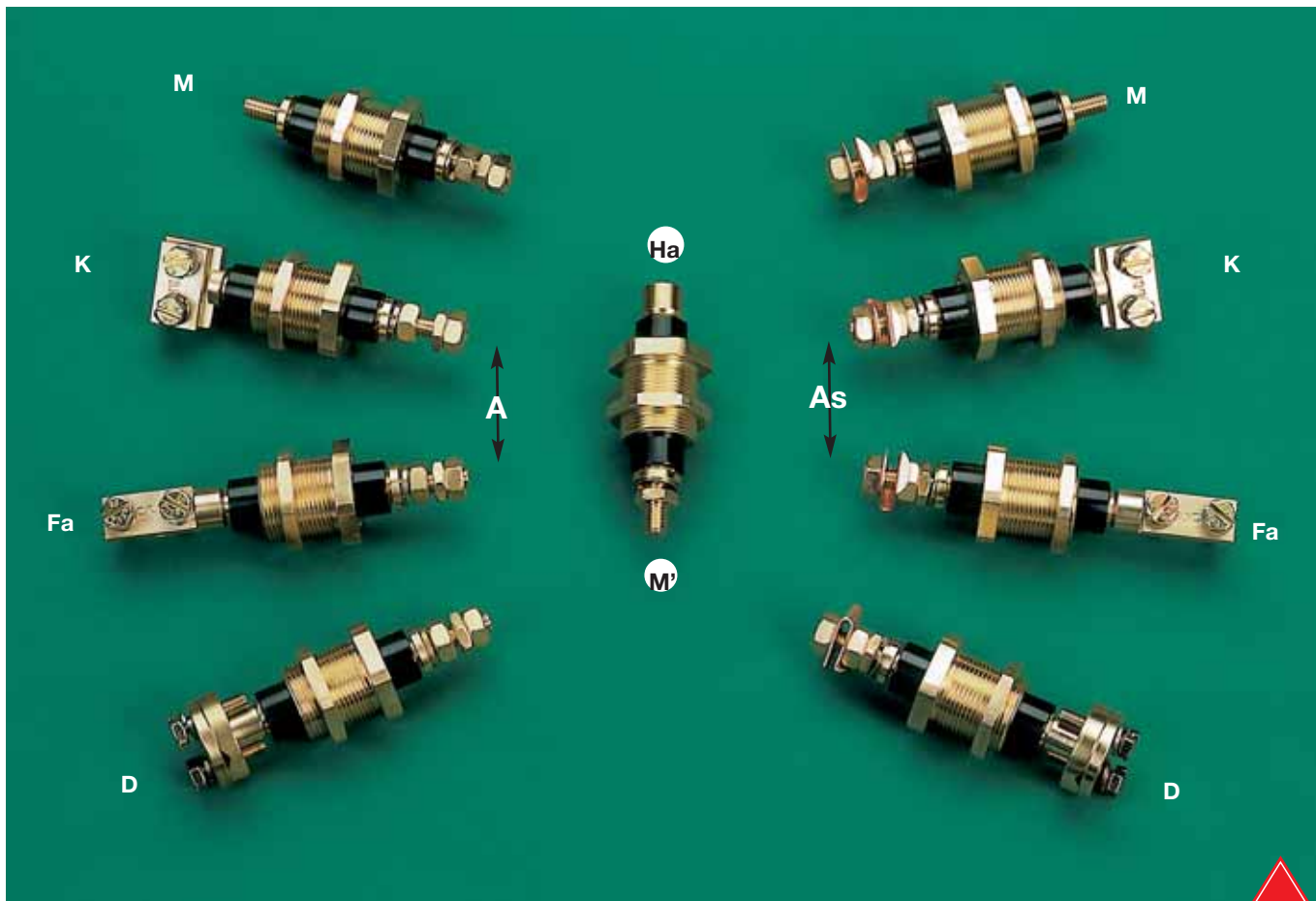
Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 8/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer 120 - 98 und 120 - 98/1  
 EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB 98 ATEX 1069 U  
 Artikel-Nummer 29 - 91 / 120 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW32</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M26 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>8 ø CuZn39Pb3</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>100 A nach DIN 46200</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>690 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>D, Fa, K = 16 - 50 mm<sup>2</sup>,</b> <b>feindrätig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \quad | \quad \cdot \text{Ha}$$

$$\text{AR} = \text{D} \cdot \text{Fa} \cdot \text{K} \cdot \text{M} \quad | \quad \cdot \text{M}'$$

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 10/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

121 - 98 und 121 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 121 - DR - AR - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW36</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M30 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>10 ø CuZn39Pb3</b> E-Cu
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>160 A nach DIN 46200</b> 200 A
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>690 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>D, Fa = 16 – 95 mm<sup>2</sup></b> <b>K = 25 – 95 mm<sup>2</sup></b> <b>feindrähtig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \quad | \quad \cdot \text{Ha}$$

$$\text{AR} = \text{D} \cdot \text{Fa} \cdot \text{K} \cdot \text{M} \quad | \quad \cdot \text{M}'$$

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG



# PLD 12/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

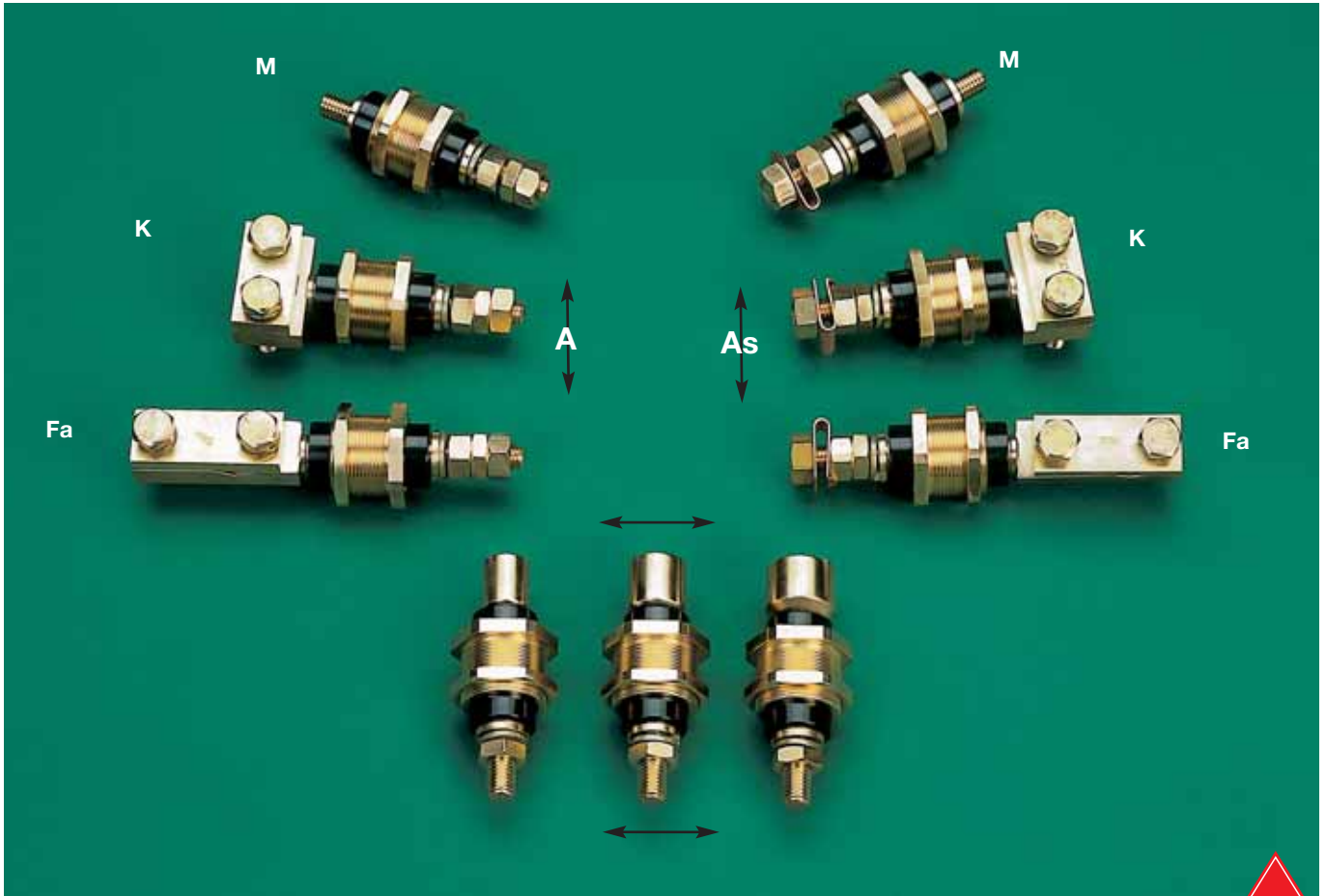
122 - 98 und 122 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 122 - DR - AR - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW41</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M36 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>12 ø CuZn39Pb3</b> <b>E-Cu</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>250 A nach DIN 46200</b> <b>315 A</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>690 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>Fa, K= 25 – 185 mm<sup>2</sup>,</b> <b>feindrähtig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

**DR** = A • As      • Ha

**AR** = Fa • K • M      • M'

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 16/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

123 - 98 und 123 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 123 - DR - AR - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW46</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M42 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>16 ø CuZn39Pb3</b> <b>E-Cu</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>315 A nach DIN 46200</b> <b>400 A</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>690 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>Fa, K, Ks = 35 – 300 mm<sup>2</sup>,</b> <b>feindrähtig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

**DR** = A • As | • Ha

**AR** = Fa • K • Ks • M | • M'

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 20/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

124 - 98 und 124 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 124 - DR - AR - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW50</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M48 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>20 ø CuZn39Pb3</b> <b>E-Cu</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>400 A nach DIN 46200</b> <b>630 A</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>690 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>Fa, K, Ks = 35 – 300 mm<sup>2</sup>,</b> <b>feindrähtig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

**DR** = A • As | • Ha

**AR** = Fa • K • Ks • M | • M'

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 24/690

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

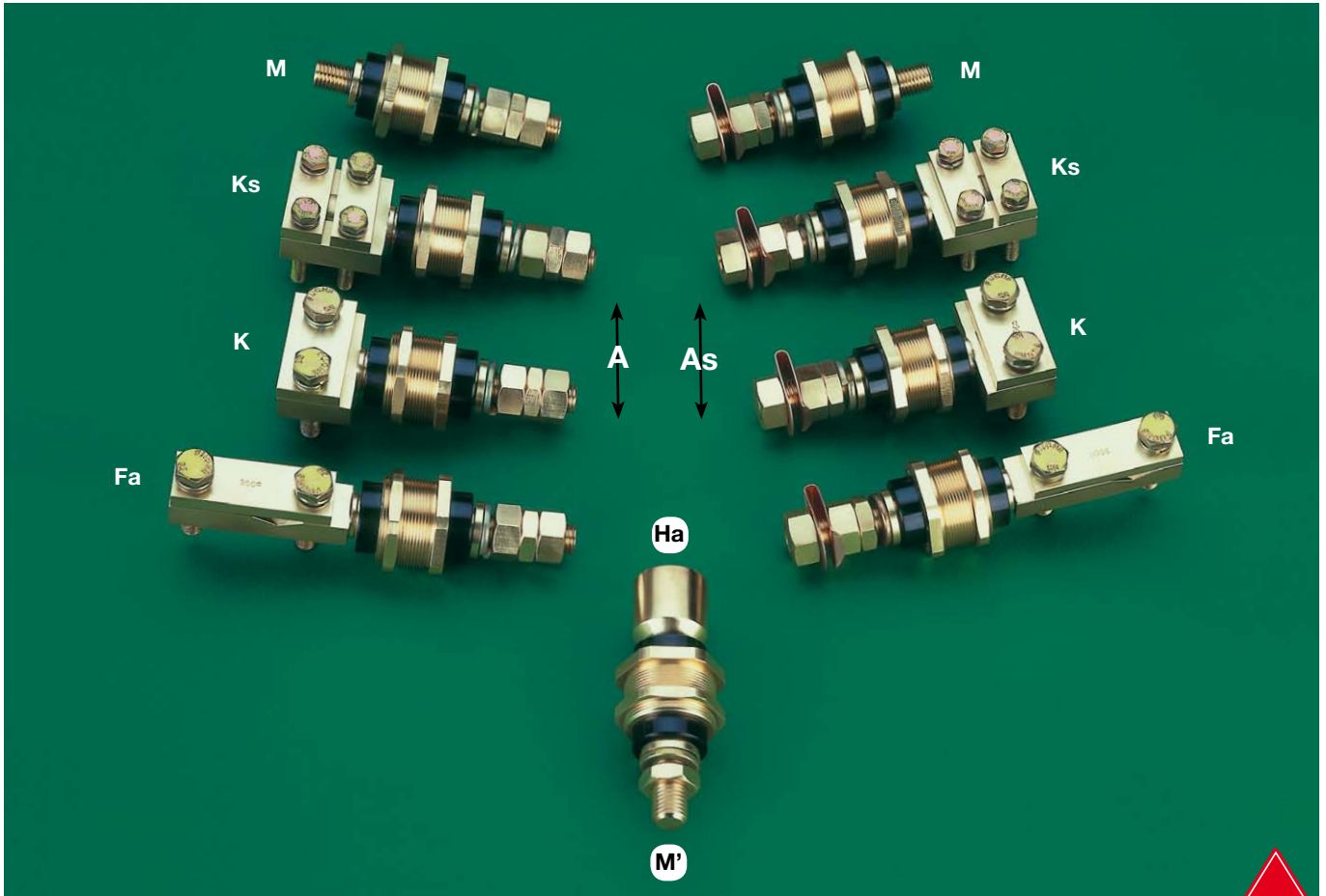
125 - 98, 125 - 98/1 und 125 - 98/2

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 125 - DR - AR - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW50</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M52 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>20 ø CuZn39Pb3</b> E-Cu
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>530 A nach DIN 46200</b> 800 A
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>690 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>Fa, K, Ks = 35 – 300 mm<sup>2</sup>,</b> feindrähtig

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As | • Ha

AR = Fa • K • Ks • M | • M'

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2. Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 4/1100 (+10)

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer 219 - 98 und 219 - 98/1\*  
 EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB 98 ATEX 1069 U  
 Artikel-Nummer 29 - 91 / 219 - DR - AR\*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW19</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M16 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>18 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>4 ø CuZn39Pb3</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>16 A nach DIN 46200</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>1100 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>B, C, E, Es, N = max. 4 mm<sup>2</sup>,</b> <b>Ca = max. 6 mm<sup>2</sup>,</b> <b>feindrähtig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

**DR** = A • As • B | • Ha  
**AR** = B • C • Ca | • N  
 E • Es

#### \*Hinweis:

Bei der Ausführung +10 ist der Isolator um 10 mm verlängert.

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 6/1100 (+10)

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

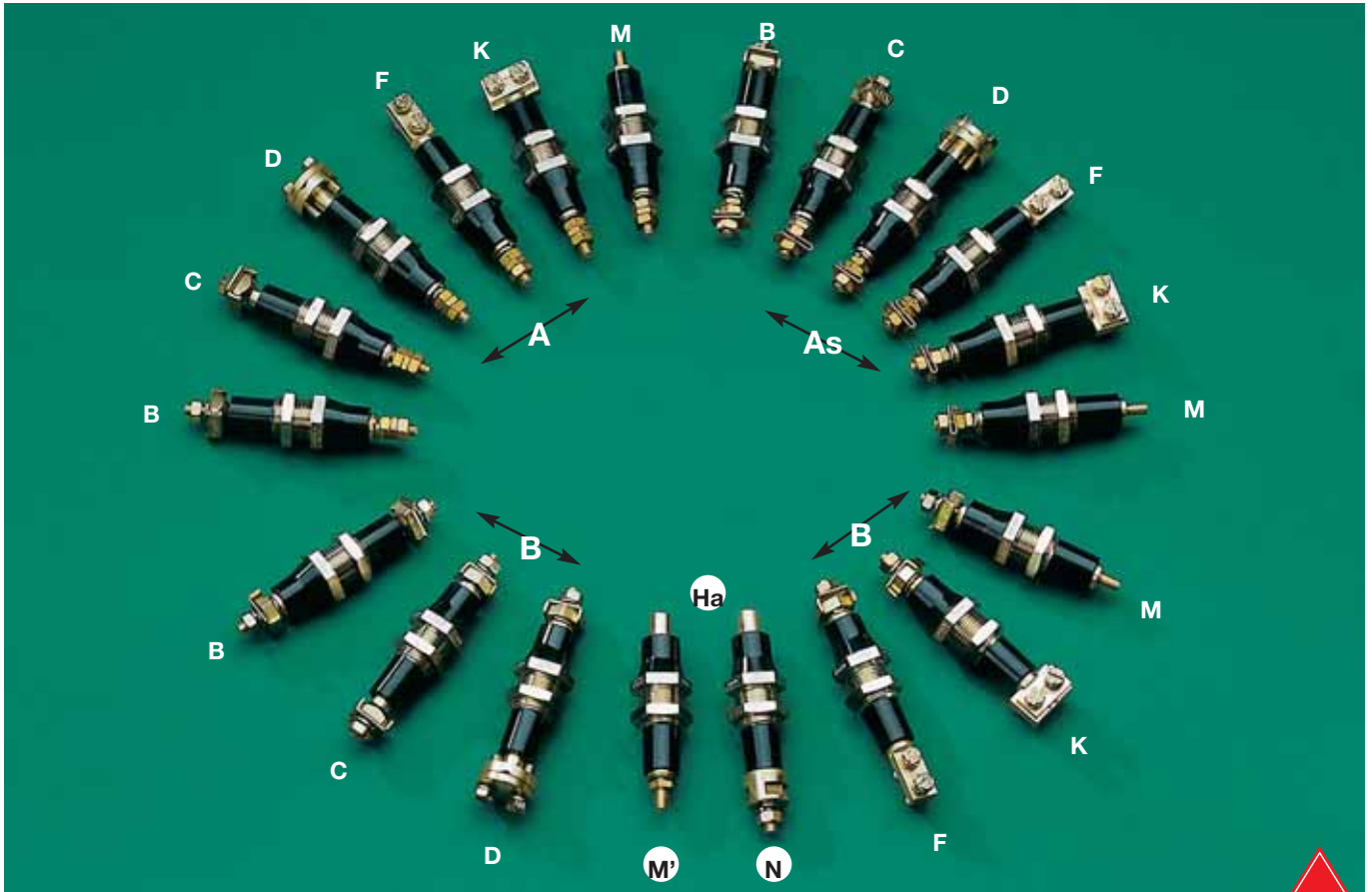
221 - 98 und 221 - 98/1\*

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 221 - DR - AR\*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW24</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M20 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>18 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>6 ø CuZn39Pb3</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>63 A nach DIN 46200</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>1100 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>B, C, N= max. 10 mm<sup>2</sup>,</b> <b>D, F, K = max. 35 mm<sup>2</sup>,</b> <b>feindrähtig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \cdot \text{B} \quad | \quad \text{Ha}$$

$$\text{AR} = \text{B} \cdot \text{C} \cdot \text{D} \quad | \quad \text{F} \cdot \text{K} \cdot \text{M} \quad | \quad \text{N} \cdot \text{M}'$$

#### \*Hinweis:

Bei der Ausführung +10 ist der Isolator um 10 mm verlängert.

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 8/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer 222 - 98 und 222 - 98/1  
 EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer PTB 98 ATEX 1069 U  
 Artikel-Nummer 29 - 91 / 222 - DR - AR



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW32</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M26 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>8 ø CuZn39Pb3</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>100 A nach DIN 46200</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>1100 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>D, Fa, K = max. 16-50mm<sup>2</sup>, feindrätig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

$$\text{DR} = \text{A} \cdot \text{As} \quad | \quad \cdot \text{Ha}$$

$$\text{AR} = \text{D} \cdot \text{Fa} \cdot \text{K} \cdot \text{M} \quad | \quad \cdot \text{M}'$$

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 10/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

223 - 98 und 223 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 223 - DR - AR - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW36</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M30 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>10 ø CuZn39Pb3</b> E-Cu
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>160 A nach DIN 46200</b> 200 A
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>1100 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>D, Fa = 16 - 95 mm<sup>2</sup></b> <b>K = 25 - 95 mm<sup>2</sup></b> <b>feindrätig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • Ha

AR = D • Fa • K • M • M'

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG



# PLD 12/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

224 - 98 und 224 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 224 - DR - AR - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW41</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M36 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>12 ø CuZn39Pb3</b> <b>E-Cu</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>250 A nach DIN 46200</b> <b>315 A</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>1100 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>Fa, K = 25 - 185 mm<sup>2</sup></b> <b>feindrätig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

**DR** = A • As      • Ha

**AR** = Fa • K • M      • M'

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 16/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

225 - 98 und 225 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 225 - DR - AR - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW46</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M42 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>16 ø CuZn39Pb3</b> <b>E-Cu</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>315 A nach DIN 46200</b> <b>400 A</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>1100 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>Fa, K, Ks = 35 - 300 mm<sup>2</sup>,</b> <b>feindrähtig</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • Ha

AR = Fa • K • M • Ks • M'

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 20/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

226 - 98 und 226 - 98/1

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 226 - DR - AR - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW50</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M48 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>20 ø CuZn39Pb3</b> <b>E-Cu</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>400 A nach DIN 46200</b> <b>630 A</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>1100 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>Fa, K, Ks = 35 - 300 mm<sup>2</sup></b> <b>feindrätig</b>

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • Ha

AR = Fa • K • M • Ks • M'

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 24/1100

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

227 - 98, 227 - 98/1 und 227 - 98/2

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 227 - DR - AR - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>SW50</b>
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M52 x 1,5 Standard</b> andere Gewinde möglich other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>24 ø CuZn39Pb3</b> E-Cu
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>630 A nach DIN 46200</b> 800 A
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>1100 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>
<b>Anschlußquerschnitte bei Klemmen</b> connecting cable diameter for clamps	<b>Fa, K, Ks = 35 - 300 mm<sup>2</sup></b> feindrätig

Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = A • As • Ha

AR = Fa • K • M • Ks • M'

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2. Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 12/3300

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

420

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 420 - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>ø 70 mm mit Nuten</b> with slots
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M60 x 2 Standard</b> <b>andere Gewinde möglich</b> other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>12 ø CuZn39Pb3,</b> <b>E-Cu,</b> <b>Bronze</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>250 A nach DIN 46200</b> <b>315 A</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>3300 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>

Beispiele für mögliche  
Anschlußklemmenkombinationen

DR = | • Ha

AR = | • M'

\* Bolzen aus folgenden  
Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für  
das Zulassungsverfahren gemäß  
EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2,  
2.Verfahren  
werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001  
und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 12/6600

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer	310 - 98 und 310 - 98/1
EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer	PTB 98 ATEX 1069 U
Artikel-Nummer	29 - 91 / 310 - *



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>ø 70 mm mit Nuten</b> with slots
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M60 x 2 Standard</b> <b>andere Gewinde möglich</b> other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>12 ø CuZn39Pb3,</b> <b>E-Cu,</b> <b>Bronze</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>250 A nach DIN 46200</b> <b>315 A</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>6600 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>

### Beispiele für mögliche Anschlußklemmenkombinationen

DR = • Ha

AR = • M'

\* Bolzen aus folgenden Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen  
B = für Bronzebolzen

Durchführungen als Prüfmuster für das Zulassungsverfahren gemäß EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2, 2.Verfahren werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 16/6600

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

320 - 98

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 320 - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

<b>Isolator</b> insulator	<b>Epoxidharz</b> epoxy moulding compound
<b>Gewindebuchse</b> screwed bush	<b>ø 90 mm mit Nuten</b> with slots
<b>Einschraubgewinde</b> thread	<b>M80 x 1,5 Standard</b> <b>andere Gewinde möglich</b> other threads available
<b>Gewindelänge</b> thread length	<b>25 mm</b>
<b>Durchführungsbolzen</b> bolt diameter and material	<b>16 ø CuZn39Pb3,</b> <b>E-Cu</b>
<b>Zul. Dauerstromstärke</b> constant current	<b>315 A nach DIN 46200</b> <b>400 A</b>
<b>Bemessungsspannung</b> rated voltage	<b>6600 V</b>
<b>Zulässige Temperatur</b> range of temperature	<b>-55°C bis +120° C</b>

Beispiele für mögliche  
Anschlußklemmenkombinationen

DR = | • Ha

AR = | • M'



Bolzen aus folgenden  
Materialien möglich:  
M = für Messingbolzen  
C = für Kupferbolzen

Durchführungen als Prüfmuster für  
das Zulassungsverfahren gemäß  
EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2,  
2.Verfahren  
werden auf Anfrage angefertigt.

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001  
und Ex-RL 94/9/EG

# PLD 20/6600

Zünddurchschlagsichere Leitungsdurchführung / flameproof conductor bushing

Zeichnungs-Nummer

330 - 98

EG- Baumusterprüfbescheinigung Nummer

PTB 98 ATEX 1069 U

Artikel-Nummer

29 - 91 / 330 - \*



EMIL A. PETERS GmbH & Co. KG · D-58636 ISERLOHN



## Technische Daten / technical information

**Isolator**  
insulator

**Epoxidharz**  
epoxy moulding compound

**Gewindebuchse**  
screwed bush

**ø 90 mm mit Nuten**  
with slots

**Einschraubgewinde**  
thread

**M80 x 2 Standard**  
**andere Gewinde möglich**  
other threads available

**Gewindelänge**  
thread length

**25 mm**

**Durchführungsbolzen**  
bolt diameter and material

**20 ø CuZn39Pb3,**  
**E-Cu,**

**Zul. Dauerstromstärke**  
constant current

**400 A nach DIN 46200**  
**630 A**

**Bemessungsspannung**  
rated voltage

**6600 V**

**Zulässige Temperatur**  
range of temperature

**-55°C bis +120° C**

**Beispiele für mögliche**  
**Anschlußklemmenkombinationen**

**DR =** | • Ha

**AR =** | • M'

\* **Bolzen aus folgenden**  
**Materialien möglich:**  
**M = für Messingbolzen**  
**C = für Kupferbolzen**

**Durchführungen als Prüfmuster für**  
**das Zulassungsverfahren gemäß**  
**EN 60 079-1, Abs. 15.2.2.2,**  
**2.Verfahren**  
**werden auf Anfrage angefertigt.**

**Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001**  
**und Ex-RL 94/9/EG**